

L'immigration à la portée des élèves

Il y a plusieurs façons d'aborder un sujet sociologique: les statistiques, sous forme de chiffres ou de graphiques, chéris par certains rédacteurs de "forum", mais difficiles à déchiffrer par des non-initiés, ou les témoignages, bien plus faciles à manier dans un but didactique, mais toujours sujets à une certaine subjectivité. Le SeSoPI, avec la collaboration du "Info-Video-Center", a réussi à combiner les deux approches, et cela dans le cadre d'un film vidéo, support idéal pour un travail d'animation pédagogique dans un cadre scolaire ou autre. Le SeSoPI réalise ainsi - comme Samsa-Film avec le court-métrage de Jean-Pierre Abatti sur la problématique du sous-développement, présenté au dernier numéro de "forum" - un matériel d'animation, de sensibilisation, d'information sur un sujet social d'une actualité brûlante, ciblé pour un public luxembourgeois et dont tout enseignant ou animateur social rêve depuis des années, mais dont les firmes commerciales spécialisées comme la CLT, Videopress et autres n'ont pas encore découvert la rentabilité, et pour lesquels des institutions publiques comme l'Office du film scolaire ou le Centre national de l'audiovisuel ne disposent apparemment ni des moyens financiers, ni du personnel nécessaires.

"Vous avez dit intégration? ... des immigrés témoignent".

Sous ce titre le SeSoPI a présenté, il y a quelques semaines, un film d'une durée de 24 minutes présentant pour l'essentiel les témoignages de trois types d'immigrés - une famille résidant au Luxembourg depuis 30 ans, un couple fraîchement arrivé, une jeune Luxembourgeoise d'origine capverdiennne - entrecoupés de graphiques de statistiques et de quelques citations. Les témoignages sont regroupés derrière des sous-titres (affichés parfois un peu trop longtemps à l'écran - c'est le seul reproche formel à faire, la technique étant impeccable): les pays d'origine, l'émigration, l'arrivée au Luxembourg, l'apprentissage des langues, le travail, la scolarité, l'identité, les projets d'avenir. Tout en saluant la courte durée du film, notamment quand je pense à son utilisation pendant une leçon scolaire, je regrette que

certains témoignages aient été un peu trop raccourcis: on aimerait bien en savoir plus sur les problèmes d'identité de la jeune Aldina née dans une île du Cap Vert, qui a la peau foncée et qui seule parle le luxembourgeois dans le film! On n'apprend pas si la tristesse de Maria Isabel est le sort de toutes les femmes émigrées, ni pendant combien de temps elles en souffrent... Mais ces questions feront certainement partie des réactions des spectateurs et le débat sera lancé. Car quel groupe (scolaire ou autre) ne comporte pas d'immigrés qui pourront apporter leur réponse à de telles questions?

Mais le SeSoPI, sous la coordination de Sylvain Besch, a fait plus. Son film est accompagné d'un volumineux dossier de 113 pages réunissant les textes des témoignages, vingt fiches d'animation, 17 fiches de travail comportant e.a. les graphiques du film prêts à être reproduits en photocopies ou en transparents pour rétroprojecteur, et une cinquantaine de pages d'informations sur l'immigration et les étrangers au Luxembourg (histoire, types de migration, législation, raisons, catégories sociologiques et juridiques, situation linguistique, apport économique, scolarité, démographie, répartition géographique), chaque chapitre étant suivi d'une courte bibliographie. Commissions de programme et autres instances du Ministère de l'Education nationale feraient bien de prendre ce dossier pour modèle quand ils élaborent du matériel didactique.

Poursuivant une des missions qu'il s'est données (voir par ailleurs l'interview de René Cescutti dans ce même numéro de "forum") le SeSoPI a bien contribué à combler une lacune sur le marché en créant un matériel adapté à notre situation, et qui ne se réfère pas à des exemples auxquels on peut trop facilement faire le reproche, et souvent à juste titre, de ne pas correspondre aux réalités luxembourgeoises. Je rêve du jour où le Ministère de l'Education nationale aura fait produire un tel film pour introduire chacun des chapitres des nouveaux manuels authentiquement luxembourgeois de Connaissance du Monde contemporain.

m.p.

La cassette VHS et le dossier sont en vente à l'Action Recherche Intercom-munautaire, Centre Convict (Bloc D), 5, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Luxembourg, pour le prix de 680 F (+100 F frais de port) au compte BIL 9-194/0792 de l'ARI.